



نام درس: عربی یازدهم
نام دبیر:
تاریخ امتحان:
ساعت امتحان:
مدت امتحان: ۹۰ دقیقه

جمهوری اسلامی ایران

آزمون پایان ترم نوبت دوم سال تمصیلی

نام و نام خانوادگی:
مقطع و رشته: یازدهم
نام پدر:
شماره داوطلب:
تعداد صفحه سؤال: ۳ صفحه

نمره به عدد:		نمره به حروف:	نمره به عدد:	نمره به حروف:	محل مهر و امضاء مدیر
نام دبیر:		تاریخ و امضاء:	نام دبیر:	تاریخ و امضاء:	
نوع	سؤالات	نوع	نوع	نوع	نوع
۱	تَرْجِمِ الْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ. (۱) يَسْتَحْدِمُهَا الْمَزَارِعُونَ كَسِيَاجٍ. (۲) عِنْدَكَ حُمَّى شَدِيدَةٌ. (۳) لَيْسَ لَدَيْنَا إِطَارٌ اِحْتِيَاطِيٌّ. (۴) لَا نَجِدُ لُغَةً بِدُونِ كَلِمَاتٍ دَخِيلَةٍ.	۱	۱	۱	۱
۰/۵	اُكْتُبْ فِي الْفَرَاغِ الْكَلِمَتَيْنِ الْمَتْرَادِفَتَيْنِ وَ الْكَلِمَتَيْنِ الْمُتَضَادَتَيْنِ. (كَلِمَتَانِ زَائِدَتَانِ) اللِّين، الْمَقَال، الْخُشُونَةُ، الزَّلَّل، الْكَلَام، الْخَشِين (۱) = (۲) ≠	۲	۲	۲	۲
۰/۵	اُكْتُبْ مَفْرَدٌ أَوْ جَمْعَ الْكَلِمَتَيْنِ. حُطِّط: اللسان:	۳	۳	۳	۳
۰/۵	عَيِّنِ الْكَلِمَةَ الْغَرِيبَةَ فِي أَىِّ مَجْمُوعَةٍ: ۱. الِهند القَرْيَةُ الْمَدِينَةُ الْبِلَاد ۲. الْأَفَاضِلِ الْأَرَاذِلِ الْأَسَاوِرِ الْأَكَابِرِ	۴	۴	۴	۴
۱	ترجم هذه الجملة: الف) قَدْ يَكُونُ بَيْنَ النَّاسِ مَنْ هُوَ أَحْسَنُ مِنَّا. كَانَ الطَّالِبُ يَتَكَلَّمُ مَعَ زَمِيلِهِ. لِلطَّالِبِ فِي مُحَضَّرِ الْأُسْتَاذِ آدَابٌ. ب) شَجَرَةُ الْخُبْزِ شَجَرَةٌ اسْتَوَائِيَّةٌ تَنْمُو فِي جُزُرِ الْمَحِيطِ الْهَادِيَّةِ، تَحْمِلُ أَثْمَاراً فِي نَهَائِهِ أَغْصَانَهَا. يَوْجَدُ نَوْعٌ مِنْهَا فِي إِيْرَانِ. ج) قَرَّرَ أَرْبَعَةُ طُلَّابٍ أَنْ يَغِيبُوا عَنِ الْامْتِحَانِ. إِنْ هَرَبْتَ مِنَ الْوَاقِعِ فَسَوْفَ تُوَاجِهُ صُعُوبَاتٍ كَثِيرَةً. د) أَوْصَتْ شَيْمِلُ زُمْلَاءَهَا أَنْ يُشَكَّلُوا فَرِيقاً لِلْحَوَارِ الدِّينِيِّ يَكُونُ هَدَفُهُ الْأَعْلَى مَدَّ جُسُورِ الصَّدَاقَةِ. ه) قَدْ نُقِلَتْ الْفَاظُ فَارْسِيَّةٌ كَثِيرَةٌ إِلَى الْعَرَبِيَّةِ بِسَبَبِ التَّجَارَةِ. كَانَ لِابْنِ مَقْفَعٍ دَوْرٌ عَظِيمٌ فِي هَذَا التَّأْثِيرِ.	۵	۵	۵	۵

<p>۰/۵</p>	<p>إِنْتخِبِ التَّرْجِمَةَ الصَّحِيحَةَ:</p> <p>(۱) شاهدتُ رجلاً في الحديقة. كان الرجلُ قد غرسَ غرساً.</p> <p>الف) مردی را در باغی دیدم. مرد نهالی را کاشت.</p> <p>ب) مردی را در باغ مشاهده کردم. آن مرد نهالی را کاشته بود.</p> <p>ج) یک مرد را در باغ دیدم. این مرد نهالی را کاشته است.</p> <p>(۲) فليعبدوا ربَّ هذا البيت الذي أطعمهم من جوع</p> <p>الف) پس باید پروردگار این خانه را عبادت کنید کسی که در گرسنگی طعامتان می داد.</p> <p>ب) پس پروردگار این خانه را باید پرستند همان که در گرسنگی خوراکشان داد.</p>	<p>۶</p>
<p>۱</p>	<p>كَمَّلِ فراغاتِ الترجمة:</p> <p>(۱) بَيْعُ المِحْرارِ بدونِ وَصْفَةٍ مَسْمُوحٌ. " فروش بدون مجاز است "</p> <p>(۲) عَلَيْهِ أَنْ لَا يَنْدَخَلَ فِي مَوْضِعٍ يُعْرَضُ نَفْسَهُ فِي التُّهْمِ.</p> <p>و لازم است که در موضوعی که خودش</p>	<p>۷</p>
<p>۱</p>	<p>ترجمِ الكلماتِ التي تحتها خطٌ.</p> <p>الف) كَانَتْ تُلْقِي مُحَاضِرَاتٍ بِاللُّغَةِ الفَارِسِيَّةِ.</p> <p>ب) يُعْرِفُ المُجْرِمُونَ بِسِيماهُمْ.</p> <p>ج) كَلَّمَنِي حَوْلَ مَشَاكِلِكَ اليَوْمِيَّةِ.</p> <p>د) لَا تَجْلِسُوا هُنَاكَ.</p>	<p>۸</p>
<p>۱</p>	<p>عيِّن نوع الأفعالِ في الجُمْلِ التَّالِيَةِ.</p> <p>تعالِ نَذْهَبْ ألى المَلْعَبِ لِمِشَاهِدَةِ مِبارَةٍ كُرَةَ القَدَمِ، الفَرِيفانِ تَعادِلاً قَبْلَ أُسْبُوعَيْنِ. أَتَذَكَّرُ ذَلِكَ.</p>	<p>۹</p>
<p>۱</p>	<p>عيِّن اسمَ الفاعِلِ، اسمَ المبالغةِ، اسمَ المفعولِ و اسمَ المِكانِ في العِباراتِ التَّالِيَةِ.</p> <p>يَجِبُ عَلَيْنَا أَنْ نَكُونَ صَبْرًا فِي حَلِّ المَشْكِالِ. فإِمْساكٌ بِمَعْرُوفٍ أَوْ تَسْرِيحٌ بِإِحْسانِ. قُمْ عَنِ مَجْلِسِكَ لِأَبِيكَ وَ مُعَلِّمِكَ.</p>	<p>۱۰</p>
<p>۱</p>	<p>عيِّن فعلَ الشَّرْطِ و جِوابَهُ في العِبارَةِ التَّالِيَةِ.</p> <p>الف) مَنْ يَلْتَزِمُ بِهَا فَهُوَ نَاجِحٌ. فعلَ الشَّرْطِ: جِوابَ الشَّرْطِ:</p> <p>ب) وَمَا تُقَدِّمُوا لِأَنْفُسِكُمْ مِنْ خَيْرٍ تَجِدُوهُ.</p> <p>فعلَ الشَّرْطِ: جِوابَ الشَّرْطِ:</p>	<p>۱۱</p>
<p>۰/۵</p>	<p>إِجْعَلْ في الفِراغِ العِدَدَ الأَصْلِيَّ أوالترْتِيبِيَّ.</p> <p>(۱) خَمْسَةَ عَشَرَ تَقْسِيمًا عَلى ثَلاثَةٍ يُساوِي:</p> <p>(۲) اليَوْمُ مِنَ الأَسْبُوعِ يَوْمُ الثُّلاثاءِ.</p>	<p>۱۲</p>
<p>صفحه ی ۲ از ۳</p>		

٠/٥	١٣	تَرْجِمِ الْفَعْلَيْنِ بَعْدَ النِّكَرَةِ. الف) أَخَذْنَا كِتَابًا قَدْ رَأَيْنَاهُ مِنْ قَبْلِ. ب) وَجَدَ الطَّالِبُ بَرْنَامَجًا يُسَاعِدُهُ فِي تَعَلُّمِ الْعَرَبِيَّةِ.
١	١٤	تَرْجِمِ الْعِبَارَاتِ التَّالِيَةَ حَسَبَ الْقَوَاعِدِ الَّتِي قَرَأْتَهَا فِي مَعَانِي الْأَفْعَالِ النَّاقِصَةِ. (١) كُنْتُ قَدْ كَتَبْتُ وَاجِبَاتِي الْمَدْرَسِيَّةَ. (٢) يَوْمَ يَنْظُرُ الْمَرْءُ مَا قَدَّمَتْ يَدَاهُ وَيَقُولُ الْكَافِرُ يَا لَيْتَنِي كُنْتُ تُرَابًا.
٢/٥	١٥	إِقْرَأِ النَّصَّ التَّالِيَةَ ثُمَّ أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ. قَالَ مُحَمَّدٌ: ذَهَبْنَا مَعَ أُمِّي وَ أَبِي وَ أُخْتِي فَاطِمَةَ يَوْمَ السَّبْتِ فِي السَّاعَةِ الثَّامِنَةِ صَبَاحًا إِلَى السُّوقِ لِشِرَاءِ بَعْضِ حَاجَاتِنَا كَالسُرْوَالِ الرَّجَالِيِّ وَ النِّسَائِيِّ وَ الْقَمِيصِ وَ الْفَسْتَانِ. حِينَئِذٍ وَصَلْنَا إِلَى مَتَجَرِّ فِي السُّوقِ قَالَ أَبِي لِلْبَائِعِ، كَمْ سِعْرُ هَذَا الْقَمِيصِ الرَّجَالِيِّ؟ أَجَابَ بَائِعُ الْمَلَابِسِ: سِتُّونَ أَلْفَ تَوْمان. قَالَتْ أُمِّي: هَذِهِ الْأَسْعَارُ غَالِيَةٌ. نُريدُ أَرْخَصَ مِنْ هَذَا. أَنَا قُلْتُ (مُحَمَّدُ): أَيُّ لَوْنٍ عِنْدَكُمْ؟ أَجَابَ صَاحِبُ الْمَتَجَرِّ: أَبْيَضُ وَ أَسْوَدُ وَ أَرْزَقُ. وَ سَأَلْتُ فَاطِمَةَ: بِكُمْ تَوْمان هَذِهِ الْفَسَاتِينُ؟ أَجَابَ الْبَائِعُ تَبَدُّلاً الْأَسْعَارُ مِنْ خَمْسَةِ وَ أَرْبَعِينَ أَلْفًا إِلَى سِتَّةِ وَ سِتِّينَ أَلْفَ رِيَالٍ. تَعَجَّبَ أَبِي وَ قَالَ: لِمَاذَا الْأَسْعَارُ غَالِيَةٌ؟ قَالَ الْبَائِعُ: سَيِّدَتِي، يَخْتَلِفُ السَّعْرُ حَسَبَ النُّوعِيَّاتِ. مَعَ الْأَسْفِ كَانَتْ الْأَسْعَارُ غَالِيَةً وَ مَا اسْتَطَعْنَا أَنْ نَشْتَرِيَ حَاجَاتِنَا وَ فِي السَّاعَةِ الْحَادِيَةَ عَشَرَ تَرَكْنَا السُّوقَ! (١) أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ التَّالِيَةِ: الف) فِي أَيِّ يَوْمٍ ذَهَبَ مُحَمَّدٌ وَ أُسْرَتُهُ إِلَى السُّوقِ؟ ب) لِمَاذَا ذَهَبَ مُحَمَّدٌ مَعَ أُسْرَتِهِ إِلَى السُّوقِ؟ ج) لِمَاذَا مَا اسْتَطَاعُوا أَنْ يَشْتَرُوا حَاجَاتِهِمْ؟ د) فِي أَيِّ سَاعَةٍ تَرَكَ مُحَمَّدٌ وَ أُسْرَتُهُ السُّوقَ؟ (٢) عَيِّنِ الْجُمْلَةَ الصَّحِيحَةَ وَ غَيْرِ الصَّحِيحَةَ حَسَبَ النَّصِّ: الف) إِشْتَرَى مُحَمَّدُ السُّرْوَالِ الرَّجَالِيِّ بِسِعْرِ سِتَّةِ وَ سِتِّينَ أَلْفَ تَوْمان. ب) قَالَ بَائِعُ الْمَلَابِسِ عِنْدِي فَسَاتِينُ بِاللَّوَانِ أَبْيَضَ وَ أَسْوَدَ وَ أَرْزَقَ. ○ الصَّحِيحَ ○ الخَطَأَ ○ الصَّحِيحَ ○ الخَطَأَ
١	١٦	لِلْإِعْرَابِ مَا أَشِيرُ إِلَيْهِ بِخَطٍّ: عَلَيْهِ أَنْ لَا يَتَكَلَّمَ فِي مَا لَيْسَ لَهُ بِهِ عِلْمٌ.
٠/٧٥	١٧	ضَعِ فِي الدَّائِرَةِ الْعَدَدَ الْمُنَاسِبَ. (كَلِمَتَانِ زَائِدَتَانِ) (١) الْمُسْتَقَّ ○ هُوَ الَّذِي يَعْمَلُ مَعَكَ (٢) الْمُعَرَّبَ ○ هِيَ كَلِمَةٌ تُتَّخَذُ مِنْ كَلِمَةٍ أُخْرَى (٣) الْحَضْرَاءَ ○ هِيَ كَلِمَةٌ فَارْسِيَّةٌ عَرَبِيَّةٌ (٤) الزَّمِيلَ
٠/٧٥	١٨	رَتَّبِ الْكَلِمَاتِ: بِأَلْمِ / وَعِنْدِي / أَشْعُرُ / صُدَاعٌ / فِي صَدْرِي



کلید سؤالات پایان ترم نوبت دوم سال تمصیلی

نام درس: عربی یازدهم

نام دبیر:

تاریخ امتحان:

ساعت امتحان:

مدت امتحان: ۹۰ دقیقه

ردیف	راهنمای تصحیح	محل مهر یا امضاء مدیر	نمره
۱	(۱) سیاج: پرچین (۲) حَمَى: تب (۳) اطار احتیاطی: چرخ یدک (۴) دخیلة: وارد شده		۱
۲	اللین ≠ الخشونة المقال = الکلام		۰/۵
۳	حُطَط (مفرد): حُطَّة اللسان (جمع): ألسنة		۰/۵
۴	(۱) هند (۲) الأساور		۰/۵
۵	الف) بین مردم کسی بهتر از ما می باشد دانش آموز با همشاگردیش صحبت می کرد. دانشجو در محضر استاد آدابی دارد. ب) درخت نان درختی استوایی است در جزیره های اقیانوس آرام رشد می کند میوه هایی در انتهای شاخه هایش دارد نوعی از آن در ایران یافت می شود. ج) چهار دانشجو قرار گذاشتند که در امتحان غیبت کنند، اگر از واقعیت فرار کنی با مشکلات بسیاری مواجه خواهی شد. د) شیمل همشاگردیهایش را سفارش کرد گروهی را برای گفتگوی دینی تشکیل دهند که هدف والایش کشیدن پل های صداقت می باشد. ه) الفاظ فارسی بسیاری به دلیل تجارت به عربی منتقل شده این مقفَع نقش بزرگی در این تأثیرگذاری دارد.		۵
۶	(۱) ب (۲) ب		۰/۵
۷	(۱) دماسنج - نسخه (۲) دخالت نکند - در معرض تهمت قرار می دهد.		۱
۸	الف) می انداخت (سخنرانی می کرد) ب) شناخته می شوند ج) با من صحبت کن د) ننشینید		۱
۹	تعال ← امر نذهب ← مضارع تعادلا ← ماضی أتذکر ← مضارع		۱
۱۰	مجلس ← اسم مکان معلّم ← اسم فاعل معروف ← اسم مفعول صبار ← اسم مبالغه		۱
۱۱	الف) فعل شرط ← يلتزم جواب شرط ← فهو ناجح ب) فعل شرط ← تقدّموا جواب شرط ← تجدوه		۱
۱۲	(۱) خمسة (۲) الرابع		۰/۵
۱۳	الف) که دیده بودیم آن را ب) که کمک می کرد او را		۰/۵
۱۴	(۱) تکالیف مدرسه ام را نوشته بودم (۲) روزی که انسان آنچه را با دستانش پیش فرستاده است می نگرد و کافر می گوید کاش من خاک بودم		۱
۱۵	الف) (۱) ذَهَبَ محمد و أسرته إلى السوق في يوم السبت. (۲) ذَهَبُوا إلى السوق لِشراء بعض حاجاتهم. (۳) لِأَنَّ كَانَتِ الأسعار غاليةً (۴) ترك محمد و أسرته في الساعة الحادية عشر ب) (۱) خطأ (۲) خطأ		۲/۵
۱۶	عليه: جار و مجرور أن لايتكلّم: فعل مضارع منصوب به فتحه فاعل هو مستتر علم: اسم مؤخر ليس و مرفوع		۱
۱۷	۲/۱/۴		۰/۷۵
۱۸	أشعرُ بألمٍ في صدري و عندى صداع		۰/۷۵
جمع بارم : ۲۰ نمره		نام و نام خانوادگی مصحح :	امضاء: